

Pennsylvania Deutsch.



Brief Fam Schwefflebrenner.

SCHLEFFLETTOWN, September 5, 1868.

MISDER FODDER ABRAHAM DRUCKER
Dear Sir: De letsht woch hab ich der
g'shriva fun weava der Bevy...

Awer yetz gookts das wann der druyel
narsht awfonga deht derweaya, for der
Joe is der negst morya nuf tsun g'shwire...

Mose—Why because sell deht evva de
shuffleit sheer all for de 'publican party
nei geh macha, un donn deht ach der...

Mose—Well, yusht sogt.
Bill—Ich vote for der Eckert un der
Joe, un der Mike Walter un der Dan...

Mose—Sell geht awer doch ordlich
weit, for du weasht, seller FODDER
picht nei yusht we an raler shtee...

Bill—Un noch ehms ich schreib ach for
der FODDER ABRAHAM.
Mose—Sell geht awer doch ordlich...

derweaya, na wann er sell du donn
froncht ich de Bevy kummt oia end
second hesh rouse. Ich bin anyhow...

Ich mus awer sauga, we mehner das
ich draw deht das de demokrata ny
watch g'shtoa hen dort in Noi Yorrick...

PIT SCHWEFFLEBRENNER.

Alt Barricks.

Bill—Sog, du, Mose, we kummts das
de 'publicans der Joe Obert ufgenumma
hen for shreef, for er is yo ehms fun unser...

Mose—Ei des kann ich der sauga, der
Joe, du weasht, dat evva so an orrig
grossy bishness, un er mehnt mer set...

Bill—Yah awer, sog nerr amohl, we is
des ding? Ich bin sure das doh eppas
leiz is, for du weasht de 'publicans...

Mose—Doh husht recht, un awer,
somehow, ich kann net ons rechma we
sell gedu kann werra, for es sin yusht...

Bill—Doh will ich dochtach now amohl
an boy shtock shlaeka wann des net ach
so is—du husht recht. Awer sog, we...

Mose—Why because sell deht evva de
shuffleit sheer all for de 'publican party
nei geh macha, un donn deht ach der...

Bill—Ich will der now sauga was ich
im sin hab.

Mose—Well, yusht sogt.
Bill—Ich vote for der Eckert un der
Joe, un der Mike Walter un der Dan...

Mose—Un awer du gehst doch for der
Seimoyer?

Bill—No sir-ree. Ich geh yetz ach for
Gramt.

Mose—Es is der doch now net arnsht?

Bill—Yoh ich bin in arnsht.
Mose—Now Bill—musht nix sauga,
un awer sell is yusht exactly myshyle...

Bill—Un noch ehms ich schreib ach for
der FODDER ABRAHAM.

Mose—Sell geht awer doch ordlich
weit, for du weasht, seller FODDER
picht nei yusht we an raler shtee...

Bill—Well ich geh nix drum—mer
geht now yusht so goot de gons sow—der
shwantz arshita, geaya de barshita.

Mose—Was kosht denn der FODDER
ABRAHAM?

Bill—Ei yusht an halwer dahler. Du
nemmsht se yusht so goot ach.

Mose—Well, ich geh nix drum—doh is
der shtamp, un now schreibst das er
meer so ach shickt, for my atty, de Sal,
du weasht, se is ach yetz so halwer uf der...

Bill—Un noch ehms ich schreib ach for
der FODDER ABRAHAM.

Mose—Sell geht awer doch ordlich
weit, for du weasht, seller FODDER
picht nei yusht we an raler shtee...

Bill—Un noch ehms ich schreib ach for
der FODDER ABRAHAM.



GENERAL HARRY WHITE,
OF INDIANA, PA., REPUBLICAN CANDIDATE FOR SENATE SENATOR.

bearin that wich to me is the most blessid
uy peece offerins, the old familiar jug,
wich settin down, he fell onto my neck...

"Parson," sed he, his veice quiverin
with emoshen, tears chasin each other
down his nose, "it's over. I've sinned...

"Elder!" sed I, assumin a dignified
air, "he who departs and cometh back—
don't kick over that jug, for the stopper...

The Elder then told me how he hed
bin converted. He hed determined net
to vote at all. He didn't believe in Sey-

mour, coz he pledjed to pay the debt
in greenbax, and he detested Blare becoz
he woz wunst a bloo-kotid hirelin, and...

He dreamed he wuz in a vast assem-
blage uv the Dimocracy, very like the
Nashville Convenshun. There wuz a...

Presently in his dream he approacht
the grand stand, wich wuz okkepied by
the leaders and devotid to the moosic...

Just beside him stood Boregard a playin
a brass instrument wich wuz shaped so
like Blare ez to be him, wich instrumnt...

"What in thunder," sed I to a man wich
seemed to be sort uv engineerin in the
concert, "wat in thunder is Seymour...

"Don't talk like an egegreis ass!" sed
this man. "Heven't you any sense?
Can't you see that Seymour and Blare...

"Then," sed the Elder, "my dream
changed. Methawt the cleckshun wuz
over, and that we hed triumphed. I...

"Friend Mallaby, I am pleased that
thee has got such a fine organ in thy
church." "But," said the clergyman,...

"Why should weddings always be cele-
brated in the belfry?—Because it's the
proper place for belle-ringing."

uv humilish n. ez tho they felt they
hed bin manufactered into gasts for very
considerable less than nothin. Recon-

Sich uv the niggers es cood he
controljed wuz at work under the laws
we had passed for em regulatin labor...

scattered to the four winds. In the
Corners all wuz peace. We hed niggers...

"And is this to be?" asked I uv the
dismemboid spirit uv Bishop Poke, wich
wuz showin it to me.

"All this and more," returned he.
"Thus will the South regain her lost
rites. Thus will the lost coz be restored:

"At this pint I awoke," sed the Elder,
"feelin how unjust I hed bin—how vilely
I had sinned and how fearfully I had...

And we embraced and wept, and took
a drink, and wept agin for joy. Verily
my way is now pleasant and my paths...

"Most emy man will concede that it loox
very foolish to see a boy drag a heavy
slay up a steep hill for the deefin...

"Friend Mallaby, I am pleased that
thee has got such a fine organ in thy
church." "But," said the clergyman,...

"Why should weddings always be cele-
brated in the belfry?—Because it's the
proper place for belle-ringing."

Our Little Notes.

Horatio and Franky.
Seymour he did climb a tree.
His chance in Vermont to see,
Come down Horatio.

The tree was tall, and he did fall.
He didn't see a chance at all.
Come down Horatio.

Then Franky Blair did curse and swear,
His carpet bag he would prepare.
Keep cool Franky.

If Maine went worse, he would disperse,
Himself and Seymour in a hearse.
Keep cool Franky.

—Why is a washer-woman the most
cruel person in the world? Because she
daily wrings men's bosoms.

—Put two persons in the same bed-
room, one of whom has the toothache
and the other is in love, and it will be...

—Don't sneeze too violently! A man
in Nevada City sneezed his shoulder out
of joint a week or two ago. Four men...

—A Western editor describes the scene
at a popular lecture thus: "Three thous-
and ladies were hanging on the lips of one...

—A negress, speaking of one of her
children who was lighter colored than the
rest, said: "I nebbor could hear dat brat,

—A man named Sumbarz had a woman
arrested the other day in Chicago, for
"brightening him terribly." The Judge...

—A miser, who was asked why he mar-
ried a girl from his own kitchen, said that
"the union was attended with a double...

—A servant was asked why it was
difficult to wake him in the morning:
"Indeed, master, it's because of taking...

—I say, Mr. Pilot, ain't you going to
start soon?" said a nervous traveler on a
steamboat lying to during a fog. "As...

—A late California paper mentions a
duel which was fought between a Yankee
and an Englishman, in a dark room.

—A man, in getting out of an omnibus
a few days ago, made use of the two rows
of knees as banisters to steady himself,

—A drunken Englishman said to
Judge Ledwith, of New York, on Wed-
nesday, of last week: "Your honor, I'm...

—A negro, after gazing at the Chinese,
exclaimed, "If de white folks is dark as
dat out dare, I wonder what's de color ob...

—A gentleman who inhabits a "haun-
ted house" felt so weak and nervous the
other day that he might have been...

—A cynical wag seeing on the tomb of a
wife whom he knew to be a shrew in life
the inscription: "I shall rise again," ad-

—Cure for Love—Hide in a closet half
a dozen times and listen to the conversa-
tion which takes place between a couple...

—A gentleman who inhabits a "haun-
ted house" felt so weak and nervous the
other day that he might have been...

—A cynical wag seeing on the tomb of a
wife whom he knew to be a shrew in life
the inscription: "I shall rise again," ad-

Selected.

NASBY.

THE CONVERSION OF ELDER PENNEBAEKER—HE
SEES A VISION WHICH PUTS HIS FEET ON
A SOLID DEMOCRATIC GROUND.

POST OFFICE, CONFEDEPAT & ROADS
(wich is in the State of Kentucky.)
August 15, 1868.

Joy to the world! Elder Pennebaeker,
wich, ever sence the Noo York Conven-
shun, hez bin a skoller and a sorehed, is...

I wuz particularly pleased with his re-
turn. He wuz the kindest uv men, and
made the best corn whiskey in this sek-

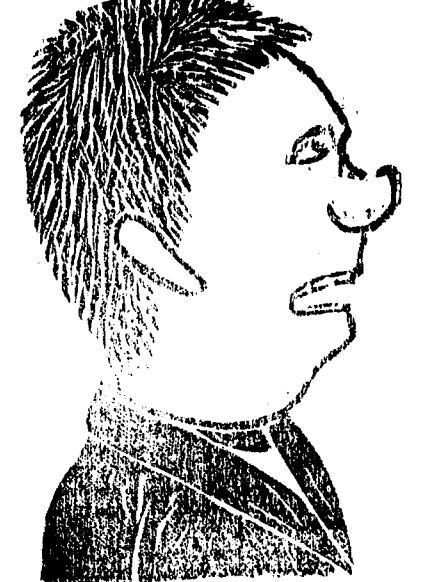
PETROLEUM V. NASBY, P. M.,
(Wich is Postmaster.)

—Jost Billings says: "Most emy
man will concede that it loox very foolish
to see a boy drag a heavy slay up a steep...

—Friend Mallaby, I am pleased that
thee has got such a fine organ in thy
church." "But," said the clergyman,...

—Why should weddings always be cele-
brated in the belfry?—Because it's the
proper place for belle-ringing."

[By our spe I.I. Artist.]



A FRIEND OF SEYMOUR
After the Vermont Election.